

PASQYRAT FINANCIARE ME RAPORT TË AUDITORËVE TË PAVARUR

LËVIZJA FOL

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

**Prishtinë
Mars 2016**

Raporti i Auditorit të Pavarur

Për menaxhmentin e Lëvizjes FOL

Ne kemi audituar pasqyrat financiare shoqëruese të Lëvizjes FOL, të cilat përbëhen nga pasqyra e pozitës financiare me 31 dhjetor 2015, pasqyrës së të ardhurave gjithpërfshirëse për vitin që përfundon në atë datë dhe përmbledhjeve të politikave kryesore të kontabilitetit dhe informatave shpjeguese. Pasqyrat financiare janë përgatitur nga menaxhmenti i Lëvizjes FOL në bazë të kërkesave për raportim financiar të donatorëve dhe ligjeve relevante në Kosovë.

Përgjegjësia e menaxhmentit për pasqyrat financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me kërkesat për raportim financiar dhe për ato kontrole të brendshme për të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare që janë të pastra nga anomalitë materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

Përgjegjësia e auditorit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi pasqyrat financiare bazuar në auditimin tonë. Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të jemi në pajtueshmëri me kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe kryejmë auditimin për të përfutur siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare janë të pastra nga anomalitë materiale.

Auditimi përfshinë kryerjen e procedurave për të përfutur dëshmi të auditimit për shumat dhe shpalosjet në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i auditorit, përfshirë vlerësimin e rreziqeve të anomalisë materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit. Gjatë kryerjes së këtyre vlerësimeve të rrezikut, auditori konsideron kontrollin e brendshëm që është relevant me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në mënyrë që të dizajnohen procedura të auditimit që janë të përshtatshme në ato rrethana, por jo për qëllim të shprehjes së një opinionimi mbi efektivitetin e kontroleve të brendshme të entitetit. Auditimi po ashtu përfshinë vlerësimin e përshtatshmërisë së politikave të kontabilitetit të përdorura dhe arsyeshmërisë së vlerësimeve kontabël të bëra nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se dëshmitë e auditimit të përfuturara nga ne janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë të auditimit.

Opinion

Në opinionin tonë, pasqyrat financiare të Lëvizjes FOL, zyra në Prishtinë, për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015 janë përgatitur, në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat për raportim financiar për organizatat joqeveritare në Kosovë.

Lulzim Zeka
Auditor ligjor


BAKER TILLY
KOSOVO
Prishtinë
Baker Tilly Kosovo
17 Mars 2016

Lëvizja FOL
 Pasqyra e të ardhurave gjithëpërfshirëse
 Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015
 (Të gjitha shumat në euro)

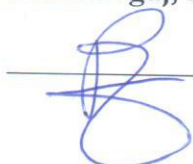
	Shënime	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015	Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2014
Të hyrat			
Të hyrat nga Donacionet	4	191,884	177,908
Total të hyrat		191,884	177,908
Shpenzimet			
Kategoritë	5		
Personeli		50,326	48,502
Kosto programore		82,911	78,822
Konsulenca		12,892	17,416
Shpenzime të udhëtimeve		4,262	5,823
Furnizime		2,716	2,483
Paisjet		4,374	1,879
Ueb Faqe		9,065	5,854
Shpenzime të komunikimeve		2,642	2,226
Kosto Direkte		22,696	14,903
Total Shpenzimet		191,884	177,908
Fitimi Neto		-	-

Lëvizja FOL
 Pasqyra e Pozitës Financiare
 Me 31 dhjetor 2015
 (Të gjitha shumat në euro)

	Shënim	Me 31 dhjetor 2015	Me 31 dhjetor 2014
Asetet			
Astetet Jo-Qarkulluese			
Asetet fikse		-	-
Total Asetet Jo-Qarkulluese		-	-
Asetet Qarkulluese			
Paraja e gatshme dhe banka	3	106,709	19,988
Të arkëtueshmet	6	3,336	-
Total Asetet Qarkulluese		3,336	19,988
Total Asetet		110,045	19,988
Detyrimet			
Detyrimet Afatshkurtëra			
Llogari të pagueshme		929	448
Detyrimet në taksa dhe pensione		2,056	-
Te hyrat e shtyra	4	106,568	19,540
Detyrime të tjera		359	-
Total detyrimet afatshkurtëra		109,913	19,988
Total Detyrimet		109,913	19,988
Ekuiteti			
Bilanci Fillestar		-	-
Të ardhurat e pakushtëzuara		132	0
Total Ekuiteti		132	-
Total Detyrimet dhe Ekuiteti		110,045	19,988

Këto pasqyra financiare janë aprovuar dhe nënshkruar në emër të menaxhmentit më
 05 Mars 2016 nga:

Petrit Zogaj, Executive Director




Lëvizja FOL
Pasqyra e rrjedhjes së parasë
Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	EUR	EUR
Rrjedhja e Keshit nga aktivitetet operative		
Neto Tepricë / (deficit) për vitin	-	-
<i>Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet operative</i>	-	-
Zhvlerësimi	-	-
(Rritje) / Zvogëlim të arkëtueshme	(3,336.00)	-
(Rritje) / Zvogëlimi në avanse të tjera	-	-
(Rritje) / Zvogëlimi i detyrimeve	481.49	(304.20)
Rritje / (Zvogëlimi) në detyrimet e pagave	2,056.20	(2,179.27)
Rritje / (Zvogëlimi) në detyrimet e tjera	87,518.54	(40,932.00)
Rrjedhja Neto e parasë nga aktivitetet operative	86,720	(43,415)
Rrjedhja e parasë nga aktivitetet investuese		
Asetet Fikse	-	-
Rrjedhja Neto e parasë nga aktivitetet investuese	-	-
Neto Rritje / (Zvogëlimi)	-	-
Paraja në fillim të vitit	19,988	63,404
Paraja në fund të vitit	106,709	19,988

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

2. Deklarata e politikave të rëndësishme kontabël

A) Parimet e Përgjithshme të Kontabilitetit

Për qëllime të regjistrimeve financiare, Lëvizja FOL përdor të metodat e kontabilitetit në akruale dhe cash për raportimin e faturave dhe disbursimin., Levizja FOL, regjistron shumicën e transkacioneve në bazën kesh të kontabilitetit.

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me Standardet e Kontabilitetit të Kosovës nën marrëveshjen e kostos historike të modifikuara nga rivlerësimi i aseteve dhe detyrimeve financiare.

B) Përmbledhje e politikave kontabël

Valuta për raportim

Regjistrimet e kontabilitetit të Lëvizjes FOL janë të ruajtura në EURO dhe të gjitha pasqyrat financiare janë të përgatitura dhe të prezentuara në EURO.

Të hyrat e shtyra

Të hyrat e shtyra janë të hyrat/donacionet për të cilat cashi (paratë) janë mbledhur nga organizata, por të cilat nuk janë shpenzuar ende. Rrjedhimisht kjo përgjegjësi ndodh kur Lëvizja FOL parapaguhet për një projekt që do të realizohet në të ardhmen.

Tatimet

Lëvizja FOL është një Organizatë Jo-Qeveritare e cila ka marrë donacione në vitin raportues dhe i ka zbatuar për qëllime humanitare. Sipas ligjit L162 për Tatimet në të Ardhura të Korporatave, OJQ ndërkombetare të cilat i përdorin të ardhurat totale për qëllime të përfitimit publik janë të liruara nga tatimet.

Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe barazimi i parasë përbëhet nga cash-i në dorë dhe balancimi në bankë.

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

3. Paraja dhe ekuivalentët e saj

Procredit Bank	2015	2014
1110310629000107	282	156
1110310629010195	92,860	2,302
1110310629020186	-	-
1110310629030177	2,398	1,758
1110310629040168	514	-
1110310629050159	4,301	10,228
1110310629060150	5,211	4,867
1110310629070141	1,103	346
1110310629080132	-	65
Petty cash	40	265
Total	106,709	19,988

4. Donacionet/Të ardhurat e shtyra

Donatori	Të ardhurat e shtyra në 2015	Transferuar në vitin 2015	Shpenzimet 2015	Të kthyera tek donatorët	Të ardhurat e shtyra për periudhën e ardhshme
Royal Netherlands Embassy		77,168	7,585.50		69,582
Canadian Embassy		14,943	3,005.56		11,937
National Endowment for Democracy		6,332	2,219.46		4,113
Folke Bernadotte Academy		10,038	5,623.16		4,415
Advocacy Training and Resource Center (ATRC) - USAID		11,286	10,822.00		464
Kosovo Foundation for Open Society	9,929	9,930	19,859.00		0
Foreign and Common Wealth Office - British Embassy	(11,860)	63,794	51,933.74		0
Lëvizja FOL	102	-131	2,924.07		-2,953
Civil Rights Defenders	0	37,950	37,950.00		0
The Charles Stewart Mott Foundation	16,682	26,172	28,946.66		13,907
US Embassy Pristina	4,687	19,432	19,015.11		5,104
Kosovo Democratic Institute		2,000	2,000.00		0
Total	19,540	278,913	191,884.26		106,568

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazdhim)

Raporti i shpenzimeve të raportuara gjatë vitit 2015

Kingdom of the Netherlands

Establishing Anti-Corruption Education Centre in Kosovo
PRI/15/MATRA/38 - 28187

	Expenses
Executive Director	200.00
Financial Officer	200.00
Program Director	200.00
Office Rent	400.00
Utilities	431.50
Branding of the AEC	354.00
Splitting space, construction of current premises and renovation for AEC	4,500.00
Equipment (Tables, bookshelf, Desk, Wall Banner, Printing)	470.00
Cocktail (50 persons x 10)	430.00
Total	7,185.50

Kingdom of the Netherlands

Establishing the Kosovo Anti-Corruption Index through conducting the Corruption SCAN and Public Integrity SCAN research
PRI/15/MATRA/37 - 28186

	Expenses
Executive Director	200.00
Financial Officer	200.00
Total	400.00

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

Canadian Embassy

Strengthening public scrutiny over the performance of anti-corruption institutions
 CFLI-2015-KSOVO-066

	Expenses
Bank Charges	22.41
Establishing Anti-corruption Education Centre (Designing of the space and Maintenance) Online Platform	416.70
Preparing Education materials	299.00
Conducting one (1) round of survey	1,200.00
Project Manager - (will devote 70% of his time to this project)	573.75
Project Researcher - (will devote 100% of his time to this project)	493.70
Total	3,005.56

National Endowment for Democracy

Fostering Open Debate through New Media
 2015 - 1148

	Expenses
Editorial board member #1	407.07
Office maintenance and utilities,	134.38
Rent,	542.75
Phone & internet,	42.09
Travel (gas & taxi),	29.03
Editorial board member	814.14
Design and photo editing	250.00
Total	2,219.46

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

Folke Bernadotte Academy

Measuring RoL in PA in Kosovo

202100-5380

	Expenses
Adjusting questionnaire and deciding on specific entry-points for the assessment	290.00
Completing the interviews and the in-desk research	2,569.44
Adjustment of the questionnaire and finalization of the sample size and methodology	435.00
Pre-testing questionnaires using a focus group	200.00
Data collection	800.00
Adjustment of the questionnaire and finalization of the sample size and methodology -2	358.18
Translation of the questionnaire	-
Pre-testing questionnaires using a focus group -2	200.00
Data analysis and report writing	496.72
Transportation	150.00
Communication	123.82
Total	5,623.16

Advocacy Training and Resource Center

Youth involvement in promoting fight against corruption in education system in Kosovo

AID-167-A-15-00001

	Expenses
Project Manager	2,398.49
Executive Director	999.38
Finance Officer	799.50
Employee Contribution	209.87
Office Supplies	177.38
Travel Expenses	193.74
Communication Expenses	250.61
Bank Fees	4.00
Project Researcher	1,599.01
Administration Panel of the online Platform	891.66
Developing of the online tools	1,783.33
Website integration	286.78
Office Rent	1,228.25
Total	10,822.00

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

Kosovo Foundation for Open Society

Truth-o-metter

C-10-14

	Expenses
Executive Director	2,400.00
Monitoring Officer	4,000.00
Project Researcher	4,000.00
Analyst	1,500.00
Office Rent Costs	3,199.69
Utilities	872.70
Administration Panel of Truthometer	2,999.76
Conference (Space rental and sound system)	429.00
Printing Costs	297.68
Social Media Promote	160.17
Total	19,859.00

Lëvizja FOL

Program Costs

	Expenses
Administrative Costs	500.07
Program Specific Costs	2,424.00
Total	2,924.07

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

Foreign and Common Wealth Office

The process of membership in the OGP

	Expenses
Executive Director	1,792.40
Project Manager	3,943.29
Finance Manager	1,792.40
Tax fee @ 5% contributions from the employee	376.41
Costs for general office supplies	382.30
Conducting research and analyses regarding transparency and accountability in the government	438.17
Developing a "Lessons Learned from the Balkan countries in the process of membership in the OGP	967.71
Project Officer	4,216.41
Organizing consultations with the civil society organizations to establish a forum that would monitor the implementation of the Kosovo National Action Plan for membership in the OGP	1,200.89
Publishing periodical progress reports on the implementation of the Kosovo National Action Plan for membership in the OGP	717.58
Provide technical support for 5 municipalities and 3 central institutions	4,021.57
Develop five monitoring and policy reports in five areas	1,667.92
Updating and promoting FOL's online platform for monitoring the Wealth and Assets	788.80
Organizing a conference in Kosovo with civil society members from the five Balkan states and UK	5,998.70
Office Rent	4,003.00
Heating Cost	212.63
Utilities	489.08
Audit Cost	667.00
Technical Supplies	90.17
Total	33,766.43

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

Foreign and Common Wealth Office

Increasing Kosovo Government Efficiency on Implementing OGP National Action Plan
 PEU SRE 150405

	Expenses
Executive Director	2,621.21
Project Manager	6,553.03
Finance Manager	2,442.78
Tax fee @ 5% contributions from the employee	580.85
Office utilities,	53.21
Heating Cost	369.50
Costs for general office supplies	575.00
Scratch Cards	690.00
Staff domestic travel, 10 months @ £100	765.90
Analyses to identify the existing gaps within the Whistleblowers Protection Law	589.23
Legal Adviser	685.61
Draft-regulation on Regulations on Transparency and Regulation on Conflicts of Interest within Public Procurement.	81.00
Measuring municipality transparency and civic participation in budget-making process	500.00
38 public consultations 247.21£ X 38 public consultations (space rent, refreshments, printing cost for materials, advertisement for calling citizens to participate in these public consultations, preparing and publishing 38 fact finding reports)	329.62
FOL and Gov. will conduct and prepare National Action Plan 2 for 2016-2018	625.31
Technical Supplies ((Maintenance of 10 laptops, 4 printers and other technical and logistical means within the office)	705.07
Total	18,167.31

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

Civil Rights Defenders

Supporting Anti-Corruption Policy

151410

	Expenses
Executive Director	4,800.00
Project Manager	5,400.00
Finance Manager	4,800.00
4.1. Office Rent (35%)	3,994.00
Monitoring Officer	3,200.00
Web Editor	5,400.00
Internship (2x3month)	1,200.00
Developing and maintaining online platform	3,999.00
Individual posts in S'bunker	916.00
Initiating and publishing regular Debates	1,707.00
Round Table	1,356.00
Conference	500.00
Printing Costs	250.00
Bank Fee	128.00
Auditing Costs	300.00
Total	37,950.00

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

The Charless Stewart Mott Foundation

Strengthening Capacity and Outreach

2011-00236.01

	Expenses
Project Manager	1,246.56
Finance Manager	720.70
Local Transportation	202.10
Office Rent	4,807.15
Telephone/fax	1,167.60
Heating costs	611.78
Office Supplies	144.32
Municipality Coordinators	304.00
Resource Center Designee	106.90
Public Lectures, Trainings (Trainer Fee)	441.53
Contracting a company to create and develop the online platform	283.70
Transportation for Summer Camp	732.15
Accommodation for Summer Camp	1,487.60
Food for Summer Camp	756.12
Organizing the Speak Out openly Forum (Rent of Sound and Translation Equipment)	235.00
Encourage, support and acknowledge citizen courage (Space rentals for event)	95.75
Encourage, support and acknowledge citizen courage (Refreshments)	295.70
Encourage, support and acknowledge citizen courage (Printing Costs, Invitations, Materials)	359.69
Printing Costs	1,209.24
Round tables, 4 per municipality (Space Rentals)	446.28
MOTT II: Round tables, 4 per municipality (Refreshments and Food)	1,028.02
Total	16,681.89

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

The Charless Stewart Mott Foundation

Strengthening capacity and outreach

2011-00236.02

	Expenses
Executive Director	1,595.63
Project Manager	2,127.52
Program Manager	1,595.64
Finance Manager	1,063.75
Local Transportation	284.63
Office Rent	30.00
Furniture, computer equipment	610.68
Telephone/fax	553.98
MOTT III:Heating costs	260.54
Office supplies	404.37
Office maintenance	730.51
Municipality Coordinators	910.15
Refreshments and meals for volunteers	96.50
Refreshments for participants	658.45
Sound System Equipment	100.00
Room Lighting and Scenography	470.00
Hiring a consultant to draft the organization strategy	654.30
Printing Costs	118.12
Total	12,264.77

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

5. Shpenzimet (vazhdim)

US Embassy Prishtina

Confiscation of illegal wealth and assets
S-KV420-14-GR-121

	Expenses
Project Officer	2,668.53
Executive Director	1,557.04
Staff domestic travel	358.65
Costs for general office supplies	307.11
Organizing four (4) quarterly round tables	641.68
Organizing two (2) working meetings	81.50
7 public meeting in 7 main regions of Kosovo	1,783.32
General conference	241.65
Sound System Translation	245.00
Production of short documentary	2,241.25
Redesign online Platform of Anti-Corruption Statistics	407.16
Project Researcher	2,372.03
Finance Manager	1,297.54
Printing Costs	489.95
Scratch Cards	324.38
Total	15,016.79

US Embassy

Sbunker blog
S-KV420-15-GR-093

	Expenses
Production of 124 op-eds	1,053.53
Production of 400 short comments	265.19
Production of 72 essays/creative works	1,108.30
Production of 133 days of news summaries	1,266.00
Payment to boost following in social media (Facebook)	305.30
Total	3,998.32

Kosovo Democratic Institute

Research Paper

	Expenses
Researcher	2,000.00
Total	2,000.00

TOTAL EXPENSES	191,884.26
-----------------------	-------------------

LËVIZJA FOL
Shënime për pasqyrat financiare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në euro)

6. Të arkëtueshmet

	Me 31 dhjetor 2015	Me 31 dhjetor 2014
Folke Bernadotte Academy	3,336	-
Total	3,336	-